

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIT ALLASSIMAFFIISA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

AALAJANGIINEQ

Oqaatigineqartoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 14. oktober 2020 suliami aalajangeqqitassangortitami

Sul.nr. K 135/20

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu

U

Inuusooq ulloq [...] 1964

(Eqqartuussissuserisooq Aviâja Helms)

Eqqartuussisooqarfik Sermersooq ulloq 28. juli 2020-mi siullermeerinninnermi eqqartuussivoq (eqqartuussivoq sul.nr. SER-KS-1100-2020).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasut piumasaqaatigaat eqqartuussivoq aalajangiinera atuuttussangortinneqassasoq, taamaalilluni Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata pineqaatissiissut eqqartuussutaa ulloq 24. april 2007-meersoq allangornagu atuuttussaatiinnarneqassalluni.

U-p piumasaqaatigaa misiligummik iperagaanissani ukiuni tallimani misilinneqarfiusumik, atornerluisuunermut katsorsartinnissamut piumasaqaatitalerlugu.

Eqqartuussisooqataasut

Suliaq eqqartuussisooqataasut peqatigalugit suliarineqarpoq.

Ilassutitut paasissutissat

Herstedvester Fængselimit oqaaseqaammi ulloq 6. maj 2020-meersumi ilaatigut ima allasimasooqarpoq

”U ukiuni kingullerni tarnip pissusaanik ilisimasalimmik ingerlaavartumik oqaloqateqartarsimavoq. Matumani pitsaasumik ineriartornera malunnarpoq attaveqarfiginissaalu pitsanngoriangaatsiarsimalluni, aammattaaq siornatigornit attaveqartarnermigut ammanerusutut inussiarnernerusutullu misinnarpoq. Katsorsaanikkut sammisat attortinnarnerusut oqaloqatigiissutigiginissaat ajornarunnaarsimavoq, soorlu inissineqarsimasup peroriartornera, inersimasutut inuunera, kinguaassiuusersorneq il. il., tamakku siornatigut eqqartorneqarsinnaanngivissimapput. Taamaattoq U eqqartuussutigineqarsimasunut tunngatillugu suli miserratiginnippoq.

Marsimi 2013-imi kinguaassiuutitigut perusussuseqartarnermik annikillisaatinik katsorsaanissaq tikkuunneqarpoq, siunissami assingusumik pinerluuteqaqqinnissaata pina-veersaartinnissaanut pisariaqarsorineqarmat. Ulloq manna tikillugu U-p katsorsartinneq taanna itigartitsissutigisimavaa, taamaammatt upernaami 2019-mi nutaamik isumasioqatigiit-toqarnissaa sulissutigineqarpoq, matumani kinguaassiuutitigut perusussuseqartarnermik annikillisaatinut apeqqut nalilersorneqassalluni. U tamatumunnga suleqataarusussuseqarpoq sulialli ingerlarnaga naammassineqanngisaannarpoq, peqqutigalugu siusinnerusukkut taaneqareersutut qaratsamigut taqqaminik milikartoormat. Kingorna kingunilimmik oqaloqateqartarnerisa ingerlateqqinnissaat periarfissaasimannngilaq, U annertuumik eqqarsartaatsimigut attaveqarniarnermigullu kingunipiluuteqarmat, soorlu qasoqqanermik, puigutunermik, oqaluppiarsinnaannginnermik tamakkiisumillu isiginnittaatsimik amigaa-teqalernermik. Piffissami matumani nalilersueqqinnissaq periarfissaanngitsutut nalilerneqarpoq pisinnaasai tamakkiisumik nalilerneqarsinnaanngimmata, kisianni 2020-mi aasaanerani/ukiaanerani oqaloqatiginnittarnerit misiligummik ingerlateqqinneqassapput, taamaallilluni kinguaassiuutitigut perusussuseqartarnermik iisartakkatigut annikillisaatinik katsorsaanissap nalilersoqqinnissaa pisinnaassalluni.

U-p maanna oqaatsitigut, kisitsineri tamakkiisumillu piginnaasamigut annaasaqangaatsiarsimanermi akueriniarnissaa sulissutigaa. Tamanna pineqaatissiissummik atuineranut siunissamilu pilersaarutaanut qanoq sunniuteqarnissaa suli nalunarpaq.

[...]

U ukiup kingulliup ingerlanerani arfineq marloriarluni kulturimut tunngassutilimmik aneer-tinneqartarsimavoq. Aneernerit tamarmik ajornartorsiutitaqanngitsumik ingerlasarsimapput.

[...]

Ilanngullugu tunngavilersuutigineqarpoq U suli ingiallorteqarani aneertalinngimmat, kiisalu Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfik aqqutigalugu inooqataaqqilernissamut sungi-usarnissaa innersuussutigineqarmat”.

Nassuiaatit

U siullermeerinninnermisut eqqartuussisuuneqarfimmut nassuiaateqarpoq.

U ilassutitut nassuiaavoq siuariartornini malugalugu. Qasujaalliarporpoq. Kisianni taqqami-
gut milikartoorsimanermi kinguneranik suli erloqissuteqarpoq. Sungiusarneqarnera naam-
massisimavoq atuartarporlu. Qallunaatut, kisitsinermi kalaallisullu atuartinneqartarpoq.
Amimigut eksemimik nappaateqarpoq ilaanni sumi tamaani ungillerinini peqqutigalugu si-
nissaaruttarluni. Ungillerisarnerninut tarngummik tunineqartarpoq. Tamakkiisumik isigis-
sagaanni immikkoortortaqarfimmi ingerlalluaqaaq. Inissisarfimmeeqatini sulisullu peqatig-
illuartaipai. Kinguaassiuutitigut perususeqartarnermik annikillisaatit suli perusunngilai.
Sunniutaasinnaasut ersigai sapiiserfigerusunnagillu. Suli ilaanneeriarluni hashimik pujortar-
tarpoq. Pujortartarneri akuttulaarput kisianni eksemernini erloqissutigileraangagu pujortar-
arpoq. Hashimik pujortartarnini unitsikkusukkaluarpa.

Suli ingiallorteqarani aneernikuunngilaq aamma tamanna pineqaatissinneqarsimasunut inis-
siisarfimmi eqqartorsimanngilaat. Sapaatip akunneranut marloriarluni arsartarpoq kiisalu
qallunaat kalaallillu iliveqarfiannukartarluni. Siornatigut nipilersoriartarsimavoq tamannali
corona peqqutaalluni unissimavoq. Ilaanneeriarluni iffiortarpoq. Siornatigut Herstedve-
sterimi aappaqarsimavoq. Erinarsoqatigiinni naapissimapput. Aappaata pineqaatissiisum-
mik atuinini naammassereersimavaa aappariikkunnaarsimappullu. Aappaa 43-nik
ukioqarsimavoq. Nammineq 55-nik ukioqarpoq. Aappariilluarsimapput.

Tarnip pissusaanik ilisimasalimmik oqaloqateqartarpoq. Tamanna Corona taqqamigullu mi-
likartoorsimanagera peqqutigalugu unikaallatsinneqarsimavoq. Tarnip pissusaanik ilisimasa-
limmik oqaloqateqartilluni qasusorujussuannngortarpoq. Kingullermik tarnip pissusaanik
ilisimasalimmik oqaloqateqarneranit qaammatit arfinillit sinnerlugit ingerlasimapput.
Aammigut milikartoornermi kingorna nakorsaait aavanut imerpalasaait kiisalu eksemimut
tarngutip sanatigut allanik nakorsaaitorsimanngilaq.

Toqqammaviusup ilassutitut nassuiaatigaa eqqartuussaq Nuummi ilaqtutaminut attaveqarlu-
artuusoq, soorlutaaq qatanngutiminut Sjællandimi najugalimmut attaveqarluartartoq. Ilaqtut-
taminut tapersorneqarluarpoq.

Eqqartuussisuuneqarfiup tunngavilersuutai aalajangiineralu

Eqqartuussiviup tunngavilersuutai malillugit atsikkutigiissaarinissarlu eqqarsaatigalugu al-
latut inerniliisoqarsinnaanngimmat, pineqaatissiisutit eqqartuussutigineqarsimasup atorun-
naarsinnissaanut tunngavissaqannginnera aalajangerneqarpoq.

Illersuisumit oqaatigineqartut kinguaassiuutitigut perusussuseqartarnermik annikillisaati-
nik itigartitsisarnernup saniatigut, psykologiimut psykiatrimullu tunngatillugu U-p tigummi-
innarnissaanut tunngavissaqannginnera, allatut inerineqartitsisinnaanngilaq. Tamatumunnga
maluginiarneqassaaq oqaaseqaatit saqqummiunneqartut malillugit katsorsarneqarnissamik

pisariaqartitsineranik ersiuteqarpoq aammattaaq ingjallorteqarani aneertanerit suli aallartissimanatik, soorluttaaq inoqqataaqqilernissamut sungiusarnissaq eqqarsaatigalugu suliamik aallarniisoqarsimanani.

Unnerluussisussaataasut piunasaqaataat tamanna tunngavigalugu malitseqartinneqarpoq.

T AAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Eqqartuussiviup aalajangiinera atuuttussanngortinneqarpoq.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

B E S L U T N I N G

afsagt af Grønlands Landsret den 14. oktober 2020 i kæresag

Sagl.nr. K 135/20

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1964

(Advokat Aviâja Helms)

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 28. juli 2020 (kredsrettens sagl.nr. SER-KS-1100-2020).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået kredsrettens beslutning stadfæstet således, at den ved Grønlands Landsret idømte foranstaltning af 24. april 2007 opretholdes uændret.

T har nedlagt påstand om, at han løslades på prøve med en prøvetid på 5 år og med vilkår om, at han undergiver sig misbrugsbehandling.

Domsmænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Af udtalelse af 6. maj 2020 fra Herstedvester Fængsel fremgår det bl.a.

”T har de seneste år haft regelmæssige samtaler med psykolog. Der opleves her en positiv udvikling og kontakten til ham er blevet væsentlig bedre, og han opleves som mere åben og venlig i kontakten end tidligere. Det er blevet terapeutisk muligt at arbejde med mere sårbare emner i forhold til anbragtes opvækst, voksenliv, seksualitet, osv., hvilket tidligere slet ikke var muligt. T er dog fortsat benægtende omkring det pådømte.

I marts 2013 blev der peget på behandling med kønsdriftshæmmende medicin som nødvendig med hensyn til forebyggelse af fremtidig ligeartet kriminalitet. T har hidtil afvist denne behandling, hvorfor der i foråret 2019 blev arbejdet frem mod en ny klinisk konference, hvor spørgsmålet om kønsdriftsdæmpende medikamentel behandling skulle revurderes. T samarbejdede velvilligt om dette, men forløbet blev aldrig gjort færdig, da han blev ramt af den føromtalte blodprop i hjernen. Efterfølgende har det ikke været muligt at genoptage samtaleforløbet på relevant vis, da T i svær grad har været ramt af kognitive og kommunikative følgevirkninger som træthed, glemsomhed, afasi og manglende overblik. Aktuelt vurderes det ikke muligt at lave en revurdering, da man ikke endegyldigt kan vurdere hans funktionsniveau, men man vil forsøge at genoptage samtaleforløbet i sommeren/efteråret 2020, således at en revurdering af spørgsmålet om kønsdriftsdæmpende medikamentel behandling kan finde sted.

T arbejder p.t. med at acceptere, at han formentligt har mistet en del sproglige, matematiske og praktiske færdigheder permanent. Hvad dette vil betyde for hans afsoning og fremtidige planlægning er fortsat uklart.

[...]

U har været på 7 kulturudgange i det seneste år. Alle udgange er gået uproblematisk.

[...]

Endvidere lægges der vægt på, at U endnu ikke er påbegyndt uledsagede udgange, samt at en udslusning via en af Kriminalforsorgens pensioner klart anbefales”.

Forklaringer

T har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

T har supplerende forklaret, at han oplever fremgang. Det går bedre med conditionen og det hele. Der er dog stadig noget, der generer ham som følge af blodproppen. Han er færdig med genoptræning, og han går i skole. Han har undervisning i dansk, matematik og grønlandsk. Han har en hudlidelse, eksem, som af og til medfører søvnløshed, fordi det klør alle vegne. Han får nogle salver for kløen. Generelt går det meget godt på afdelingen. Han har

det godt med de andre indsatte, og med personalet. Han vil stadig ikke have den kønsdriftshæmmende medicin. Han er bange for bivirkningerne, og tør ikke risikere noget. Han ryger stadig hash en gang imellem. Det er ikke så ofte, men han ryger, når han er generet af sin eksem. Han vil egentlig gerne stoppe med at ryge hash.

Han har stadig ikke afviklet nogle uledsagede udgange, og det er heller ikke noget, de har talt om i anstalten. Han spiller fodbold to gange ugentligt og besøger den danske og grønlandske kirkegård. Han har tidligere gået til musik, men dette er stoppet på grund af corona. Han bager også en gang imellem. Han har tidligere haft en kæreste i Herstedvester. Han mødte hende i forbindelse med kor. Kæresten er færdig med sin afsoning, og de er ikke kærester længere. Kæresten var 43 år. Han er selv 55 år gammel. Han havde det godt med sin kæreste.

Han går ikke til samtaler med psykolog. Det er sat i bero på grund af corona og hans blodprop. Han bliver meget udmattet når han skal gennemføre en samtale med psykologen. Det er mere end 6 måneder siden, han sidst har haft en samtale til psykologen. Han har ikke modtaget nogen former for medicin ud over det blodfortyndende medicin, som han fik på grund af blodproppen samt salven mod hans eksem.

Bistandsværgen forklarede supplerende, at domfældte har et godt forhold til sin familie i Nuuk, ligesom han har en god kontakt til sin bror, der er bosiddende på Sjælland. Han får god støtte fra sin familie.

Landsrettens begrundelse og resultat

Af de af kredsretten anførte grunde, og da proportionalitetshensyn ikke kan føre til et andet resultat, tiltrædes det, at der ikke er grundlag for at ophæve den idømte foranstaltning.

Det af forsvaret anførte om, at der ikke, ud over modstanden mod at tage kønsdriftshæmmende medicin, hverken er psykologisk eller psykiatrisk grundlag for fortsat at tilbageholde T, kan ikke føre til et andet resultat. Det bemærkes hertil, at der ifølge de fremlagte erklæringer ses at eksistere et ikke ubetydeligt behandlingsbehov, og at han endnu ikke er påbegyndt uledsagede udgange, ligesom der ikke er iværksat andet relevant udslusningsforløb.

Anklagemyndighedens påstand tages på den baggrund til følge.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens beslutning stadfæstes.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Mette Munck Grønbæk

Aalajangiineq:

oqaatigineqarpoq Sermersuup Eqqartuussivianit ulloq 28. juuli 2020

Eqqartuussiviup no.1100/2020

Politiit no. 5505-97361-00024-06

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

cpr-nummer [...]1964-[...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasunik peqataasoqarpoq.

Unnerluussut

U Nuup Eqqartuussiviata eqqartuussutaani 14. marsi 2007-imi eqqartuunneqarpoq Kalaallit Nunaanni eqqartuussaasimasut inissiisarfianut inissinneqassasoq piffissami killiligaanngitsumi.

Eqqartuussut Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 24. aprili 2007 atortussanngortinneqarpoq, tassanili U eqqartuunneqarluni Danmarkimi tarnit nakorsaannit aqunneqartumut inissisarfimmut inissinneqassasoq piffissami killiligaanngitsumi.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit eqqartuussut kingullerpaakkut atortussaatinneqarpoq Sermersuup Eqqartuussivianit ulloq 27. juuni 2008.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasut piumasaqaatigaat Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussutaa 24. aprili 2007-imeersoq atortuutiinnarneqassasoq.

U-p illersuisuata, eqqartuussissuserisup Aviâja Helmsip, piumasaqaatigaa misiligummik iperagaanissaq piffissamik misiligaaffilerlugu ukiuni tallimani, tassanilu eqqartuussisut aalajangissagaat U hashimik atornerluinermut katsorsarneqassasoq, eqqartuussisullu allanik maleruagassanik pisariaqartinneqassappat aalajangersaasinnaasut.0

Suliami paasissutissat

Nassuiaatit

Suliap suliarineqarnerani U aamma taassuma toqqammavigisassaa Il nassuiaateqarput. Nassuiaataat issuarneqarput eqqartuussisut suliaasa allassimaffiini 28. juuli 2020-meersumi.

Uppernarsaatit

Sjællandimi Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup, Herstedvesterimi Parnaarussivimmit, oqaaseqaataanit 8. maaji 2019-imeersumi, ilaatigut erserpoq:

”Pineqatissiissutip allanngortinneqarnissaanut apeqqut sulisut ataatsimiinneranni ulloq 3. maaji 2019-imi oqaluuserineqarpoq, tassanilu isumaqatigiissutigineqarluni, maannakkorpiaq allannguinnissaq imaluunniit eqqartuussivitsigoortuunngitsumnik Kalaallit Nunaannut nutitsinissaq inassutigineqarsinnaanngitsoq. Pingaartutut isigineqarpoq, suli ulorianaateqartoq assingusumik pinerluuteqaqqissinnaanera, pingaarutilimmik pinerluuteqaqqinnginnissaa anguniarlugu kinguaassiuutitigut perusussuseqartarnermik annikillisaataasumik nakorsaati-tortitaanissaq perusunngimmagu.

U Herstedvesterip isummerneranik tusarniaavigineqarpoq ulloq 8. maaji 2019 ilassutissaqanngilarli.”

Sjællandimi Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup, Herstedvesterimi Parnaarussivimmit, oqaaseqaataanit 6. maaji 2020-meersumi, tassani U ”U”-tut taagorneqartoq, ilaatigut erserpoq:

”U ukiorpassuarni hashimik atonerluisuuvoq, atonerluineralu Herstedvesterimi Parnaarussivimmut inissinneqarnerata kingorna annertuneruleriaannarsimasutut taasariaqarpoq. Piffissami sivikinnerusumi Frederiksbergimi Katsorsaavimmi atonerluinermut katsorsaaner-mut peqataasimavoq naammassinaguli. Akerlianilli parnaarussivimmi atuakkat atorlugit atonerluinermut katsorsaaneq naammassisimavaa. U-p hashimik atonerluinera ukiuni kingulliunerusuni annikitsuaraannaasimavoq, aammalu piffissani sivisuuni atonerluisimanngilaq. U kingusinnerpaamik quua hashimik akoqarsimavoq 16. februaari 2020, taamatuttaarlu quua hashimik akulik ataasiarluni paasineqarpoq tassalu januaarimi 2019-imi, quualu akoqartarsimanngilaq 7. septembari 2017-imi. Kingusinnerpaamik utertoornernanut atuumassuteqarpoq amerluutaata sakkortulisimanera.

U kulturisiornermut atatillugu siorna aneertinneqarsimavoq arfineq marloriarluni. Aneerti-taaneri tamarmik ajornartorsiuteqarfiusimanngillat.

U-p suli kissaatigaa Nuummi inissiisarfitamut nuutitaannginnissani. Akerlianillu kissaatigaa Danmarkimut iperagaanissani.

Pineqaatissiissutaasup allanngortinneqarnissaanut apeqqut oqaluuserineqarsimavoq, Herstedvesterimilu Parnaarussivimmiit maannakkut inassutigineqarsinnaanngilaq pineqaatissiissutaasimasup allanngortinneqarnissaa. Pingaartutut isigineqarpoq apeqqut kinguaassiuutitigut perusussuseqartarnermik annikillisaataasumik katsorsarneqarnissaa naliliiffigineqaqqittariaqartoq kiisalu U-p namminersorsinnaanera qanoq annertutiginera paasisariaqartoq, imminut illersorsinnaasumik pilersaarusiornissaa parnaarussivimmiinneranut tungasooq ungasinnerusorlu isigalugu iperagaanissaa eqqarsaatigalugu. Nalileeqqiineq al-lamik tikkuusisoq pineqarpat, nalilerneqassaaq taamatut ittumik pinerluuteqaqqissinnaanernanut ulorianaat suli atuunnersooq, kinguaassiuutitigut perusussuseqartarnermik annikillisaataasumik nakorsaati-tortitaanissaq perusunngimmagu.”

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu

Suliami pineqarpoq U, taanna eqqartuussaasimasooq tarnit nakorsaannit aqunneqartumut inissiisarfitamut inissinneqarneq Danmarkimi piffissami killiligaanngitsumi, pinerluttuleri-

nermi inatsisip §-iisa 161-iani, imm. 2, toqqammavigalugu. Unnerluussisussaataasut suliaq eqqartuussivimmut tunniuppaat pinerluttulerinermi inatsisip §-iisa 162-iani, imm. 4, toqqammavigalugu.

Eqqartuussisut suliami matumani isummerfigissavaat eqqartuussutigineqarluni pineqaatissiisutaasimasoq atorunnaarsinneqassanersoq, allanngortinneqassanersoq imaluunniit allanngortinnagu atortuutiinnarneqassanersoq.

Eqqartuussisut naliliinermi pingaartut isigaat Sjællandimi Pinerluttunik Isumaginnitoqarfiup Herstedvesterimi Parnaarussivimmiit oqaaseqaatit 2019-imeersoq aamma 2020-meersoq.

Taakkunanga erserpoq maannakkut inassutigineqarsinnaanngitsoq pioneqaatissiisutaasup maannakkut atuuttup allanngortinneqarnissaa.

Eqqartuussisut maluginiarpaat U sallaatsumik pitsanngoriartortoq, kisiannili suli qanoq iliuuserisimasani eqqartuussisutigineqareersullu pillugit akuerinngikkai, taamatuttaarlu kinguaassiuutitigut perusussuseqarnermut annikillisaataasunik nakorsaatorusugani.

U-p taassumalu illersuisuata eqqartuussivimmi saqqummiuppaat U Herstedvesterimiisimasoq maannakkut ukiuni 13-inngulersuni isumaqarlutillu tamanna sivisoorujussusoq unioq-qutitsinernut piliarisimasaanut tunngatillugu. Taama sivisutigisumik parnasarussivimmiitneqarneratigut inuttut pisinnaatitaaffi unioqqutinneqarput, minnerunngitsumik eqqarsaatigalugu, taamanimiilli inatsisinik unioqqutitseqqissimanngimmat.

Eqqartuussisut U-p illersuisullu taakkartugaannut tunngatillugu isumaqarput, U-p kinguaassiuutitigut peqqarniilluinnartunik pinerluuteqartarsimasoq eqqartuussisutigineqaataasunik 2007-imi. Arlaleriarluni meeqqanik pinngitsaaliisarsimavoq, niarsiaqqanik aamma nukap-piaqqanik, kannguttaatsuliornerit, peqquserluuteqarneq aamma ikiaroorartut pillugit inatsimmik unioqqutitsineq. Unioqqutitsinerit ima sakkortutigipput eqqartuussisut allaat allatut ajornartumik naliliivigisariaqarlugu inatsisinik unioqqutitseqqissinnaanermut uloria-naat U kinguaassiuutitigut perusussuseqarnermut annikillisaataasinnaasunik katsorsarneqarani misiligummik iperagaassagalarpat.

Eqqartuussisut isumaqarput, U suli ilaqarani aneersinnaatitaanngimmat, aamma suli anisikiartuaarnissaanut piareersaatini aallartitsisoqarsimanngimmat, taamaattumik suli anner-tuumik pinerluuteqaqqissinnaanera aarlerinaateqartoq. Aamma tamanna Herstedvesterimit oqaaseqaatinit, tarnit nakorsaannit suliarineqarsimasunit nakorsanillu erserpoq, taakku qanimut U atassuteqarfigisaramikku.

Alla pineqaatissiisutitut eqqartuussutaasimasup maannakkut allanngortinneqarnissaanut ajornartitsisoq tassaavoq, U suli ilaqarani aneertitaasalersimannginnera, tamatumunngalu pissutaavoq, U-p kissaatiginngimmagu kinguaassiuutitigut perusussuseqarnermut annikillisaataasunik nakorsaatorinneqarnissani. Herstedvesterimi Parnaarussiviup ernummatigaa U-p taamatut ittumik pinerluuteqaqqinnissaa.

Taakku saniatigut U marloriarluni quua hashimik akulik paasineqarsimavoq.

Ataatsimut isigalugu eqqartuussisut isumaqarput, maannakkorpiaq toqqammavissaqanngitsoq U misiligummik iperagaatinnissaa, imaluunniit allatut eqqartuussutigineqarluni

pineqaatissiissutaasimasup allanngortinnissaa, taamaattumillu Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussutigalugu pineqaatissiissutaa 24. aprili 2007-imeersoq allanngortinneqarani atortuutiinnarneqassaaq, pinerluttulerinermi inatsisip §-iisa 161-iani, imm. 2, toqqammavigalugu.

Eqqartuussisarnermi inatsisip §-iisa 480-iani, imm. 2, malillugu naalagaaffiup aningaaseriviata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Taamaattumik aalajangerneqarpoq:

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussutaa 24. aprili 2007-imeersoq allanngortinneqarani atortuutiinnarneqarpoq.

Naalagaaffiup aningaaseriviata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Beslutning:

afsagt af Sermersooq Kredsret den 28. juli 2020

Rettens nr. 1100/2020

Politiets nr. 5505-97361-00024-06

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]1964-[...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Tiltalen

[...] blev ved Nuuk Kredsrets dom af den 14. marts 2007 idømt anbringelse i anstalt for domfældte i Grønland på ubestemt tid.

Dommen blev stadfæstet af Grønlands Landsret den 24. april 2007, hvor T dog blev dømt til anbringelse i psykiatrisk ledet anstalt på ubestemt tid i Danmark.

Dommen fra Grønlands Landsret er seneste blevet opretholdt uændret ved Sermersooq Kredsret den 27. juni 2018.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om opretholdelse af den Grønlands Landsrets dom af 24. april 2007.

Ts forsvarer, advokat Aviaja Helms, har fremsat påstand om prøveløsladelse med en prøve-tid på 5 år, hvor retten fastsætter vilkår om at T skal underkaste sig behandling for misbrug af hash, og at retten kan fastsætte øvrige vilkår såfremt dette findes nødvendigt.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T og hans bistandsværgе V1. Deres forklaringer er gengivet i retsbogen af den 28. juli 2020.

Dokumenter

Det fremgår af udtalelse fra Kriminalforsorgen Sjælland, Herstedvester Fængsel af den 8. maj 2019, blandt andet at:

"Spørgsmålet om foranstaltningsændring har været drøftet på funktionærmøde i fængslet den 3. maj 2019, og her er man enige om, at man ikke på nuværende tidspunkt kan anbefale ændringer eller administrativ overførsel til Grønland. Der er lagt vægt på, at der fortsat består en væsentlig recidivrisiko til ligeartet kriminalitet, eftersom relevant recidivhæmmende behandling med kønsdriftshæmmende medicin ikke er initieret.

T er partshørt i Herstedvesters indstilling den 8. maj 2019 og har intet at tilføje."

Af Kriminalforsorgen Sjælland, Herstedvester Fængsels udtalelse af den 6. maj 2020, hvor T omtales som "T", fremgår det blandt andet at:

"T har haft et mangeårigt hashmisbrug, der nærmest blev intensiveret efter indsættelsen i Herstedvester Fængsel. Han har i kortere perioder været tilknyttet Frederiksberg Centerets misbrugsbehandling, men har ikke gennemført denne. Han har til gengæld gennemført fængslets manualbaserede misbrugsbehandling. T's hashmisbrug har været meget sporadisk de seneste år, og han har haft lange perioder helt uden misbrug. T har senest aflagt en urinprøve positiv for hash den 16. februar 2020, han har ligeledes aflagt en enkelt positiv for hash i januar 2019, men har ellers udelukkende aflagt rene urinprøver siden den 7. september 2017. De seneste to tilbagefald er sket i forbindelse med voldsom opblusning af hans hudlidelse.

T har været på 7 kulturudgange i det seneste år. Alle udgange er gået uproblematisk.

T ønsker sig fortsat ikke overført til den nye anstalt i Nuuk. Han ønsker sig derimod udsluset i Danmark.

Spørgsmålet om foranstaltningsændring har været drøftet og man kan fra Herstedvester Fængsel ikke på nuværende tidspunkt anbefale ændringer i foranstaltningen. Der er lagt vægt på, at spørgsmålet om kønsdriftshæmmende medicinsk behandling bør revurderes samt at T's egentlige funktionsniveau kendes, før man kan planlægge en forsvarlig og relevant videre afsoning og, på sigt, udslusning for ham. Indtil der foreligger en revurdering, der peger på noget andet, vurderes der fortsat at bestå en væsentlig recidivrisiko til ligeartet kriminalitet, eftersom relevant recidivhæmmende behandling med kønsdriftsdæmpende medicin ikke er initieret."

Rettens begrundelse og afgørelse

Sagen omhandler T som er idømt anbringelse i psykiatrisk ledet anstalt i Danmark på ubestemt tid, jf. kriminallovens § 161, stk. 2. Anklagemyndigheden har indbragt sagen for retten jf. kriminallovens § 162, stk. 4.

Retten skal i denne sag tage stilling til om den idømte foranstaltning, skal ophæves, ændres eller opretholdes uændret.

Retten har i sin vurdering lagt vægt på udtalelserne fra Kriminalforsorgen Sjælland Herstedvester Fængsel fra til dels 2019 og fra 2020.

Af disse fremgår det at man ikke på nuværende tidspunkt kan anbefale nogen ændringer i den nuværende foranstaltning.

Retten bemærker at T ses at være i en stille fremgang, men han ses stadig at mangle erkendelse overfor de handlinger som han er dømt for, ligesom han af samme grund ikke ses at være indstillet på at få kønsdriftshæmmende medicin.

T og dennes forsvarer har i retten fremført at T har siddet i snart 13 år i Herstedvester og at de mener det er meget lang tid for de overtrædelser som han har begået. Det blev at ved at han har siddet så længe som han har, så overtræder man hans menneskerettigheder, især med tanke på at han ikke siden dengang har begået nye lovovertrædelser.

Retten finder til det af T og forsvareren anførte, at der ses at være tale om særdeles grove seksual lovovertrædelser som T blev dømt for i 2007. Der er tale om flere tilfælde af voldtægter af børn, både piger og drenge, blufærdighedskrænkelser, underslæb og overtrædelse vedrørende Lov om euforiserende stoffer. Overtrædelserne er så grove at retten er nødsaget til at foretage nøje vurdering af recidivrisikoen ved at T uden behandling med kønsdriftshæmmende medicin kommer ud på prøveløsladelse.

Retten mener at så længe T ikke har været på uledsagede udgange, og så længe der ikke er klargjort et decideret udslusningsforløb for ham, så er der i den grad en meget stor recidivrisiko. Det er også det som fremgår af udtalelserne fra Herstedvester, der er udfærdiget af professionelle psykiatere og læger som har tæt kendskab og kontakt til T.

Noget andet der taler for at den idømte foranstaltning på nuværende tidspunkt ikke skal ændres, er at T ikke har været på uledsaget udgang endnu, og det er fordi han ikke ønsker at indtage det omtalte kønsdriftshæmmende medicin. Herstedvester Fængsel er bekymret for den risiko der er for at T begår ny ligeartet kriminalitet.

T ses udover ovenstående, også at have aflagt to urinprøver som var positive for hash.

Samlet set finder retten derfor ikke, at der på nuværende tidspunkt er grundlag for at løslade T på prøve, eller på anden måde ændre på den idømte foranstaltning, hvorfor den af Grønlands Landsret idømte foranstaltning af den 24. april 2007 opretholdes uændret, jf. kriminallovens § 161, stk. 2.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi bestemmes:

Dommen fra Grønlands Landsret af den 24. april 2007, opretholdes uændret.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Pia Hjort Andersen
Kredsdommer

Den 28. juli 2020 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen. Kredsdommer Pia Hjort Andersen behandlede sagen. [...] og [...] var domsmænd. [...] var tolk.

Retten nr. 1100/2020
 Politiets nr. 5505-97361-00024-06

Anklagemyndigheden
 mod
 U/T
 cpr-nummer [...]1964-[]]

[...]

U kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, pitsaanerulersimalluni kisiannili taqqamigut militoornermi kingorna sulii oqalunniarneq ajornartorsiutigalugu, kisiannili pitsanngoriartorpoq aammalu nalunagu taqqakkut milittoornerup kinguneranik pitsannguvinnissamut ukiut pingasut, sisamat imaluunniit tallimat ingerlaqqaarsinnaasartut.

U taqqamigut milittoorluni unitsinneqarami taamaallaat oqaatigisinnaavai aap aamma naamik, maannakkulli oqalunniarnera pitsanngoriartorpoq.

U-p eqqaamannissinnaanera ajunngilaq, soorunalimi sunnerteqqasimavoq.

U misiligummik iperagaarusukkaluarpoq, isumaqarami Herstedvesterimiissimagami ukiorpassuarni, misigisimagamilu ingerlaqqittariaqarluni.

Ilumoorpoq U sulii ilaqarani aneertalersimannigimmat, ilaqarluni annertitaasarpoq taakkulu ajornartorsiuteqarfiuneq ajorput.

U-p kissaatiginngilaa atoqatigininnissamut perusukkunnaarsaatitortitaanissaq, tamanna kissaatiginngilaa isumaqannginnami pisariaqartillugu. U-p ernummatigaa taakkua nakorsaatit saniatigut sunniutigisinnaasai, taamaattumillu taakku atorusunngilai.

U Herstedvesterimiippoq ukiut 15-it missaanni, piffissamilu tassani U nakorsaatitortitaasimannigilaq, taamaallaat tarngutit aamma taqqamigut milittoornerminut tunngasumik nakorsaatit.

U isumaqarpoq, ulluinnarni ajunngitsumik ingerlalluni, allanut atassuteqarnera ajunngilaq sulisarlunilu, kisianni taqqammigut milittoornermi kingorna aallaqqaammut assut qasunarismavaa.

U toqqammavigisassaqarpoq ataasiinnarmik Herstedvesterimulli pigami. U marloriarluni Nuummiissimavoq, taakkulu ajornartorsiutitaqanngitsumik ingerlasimapput, taakulu pisi-mallutik inissiisarfik nutaaq sananeqalereersoq.

T forklarede på grønlandsk blandt andet at det går bedre for ham men han har stadig svært ved at tale efter sin blodprop, men det går fremad og han er klar over at processen med at komme sig helt over en blodprop kan tage 3, 4 eller 5 år.

Da T var indlagt med blodproppen, kunne han kun sige ja og nej, men det går bedre nu med at tale.

Ts hukommelse er okay, men er naturligvis påvirket.

T vil gerne prøveløslades fordi han mener at han har siddet i Herstedvester i mange år og han føler at han må komme videre.

Det er rigtigt at T ikke har haft uledsaget udgange endnu, han har kun haft ledsagede udgange som foregår uden problemer.

T ønsker ikke at få kønsdriftshæmmende medicin, det ønsker han ikke fordi han ikke mener at han har brug for det. T er også bekymret for hvilke eventuelle bivirkninger som der kan være af medicinen han tør ikke tage chancer med det.

T har været på Herstedvester i omkring 13 år, i den periode har T ikke fået medicin, kun salver og medicin i forbindelse med hans blodprop.

T mener at det går godt for ham i hverdagen, han har god kontakt med andre og han arbejder men det var meget trættende for ham at arbejde i starten efter hans blodprop.

T har haft den samme bilstandsværge i de år han har været i Herstedvester. T har været i Nuuk 2 gange som også foregik uden problemer, det var mens den nye anstalt var ved at blive bygget.

Toqqammavigisassaaq I1-p erseqqissaatigaa, U avatangiisiminut inussiarnisaarnerulersima-soq, inissiisarfirmut pigami assut matoqqasuuusimavoq, maannakkullu oqaluttuartaarpoq inuunermini susoqarsimanersoq, ilaqtutanilu ajunngitsumik atassuteqarfigai.

U assut inussiarnisaarnerulersimasorujussuuvoq ammasuulluni, aammalu misigissutsini eqqarsaatinilu oqaasinngortissinnaalersimavai, aammalu meeraarnermini qanoq pisoqarsimanersoq. U-p eqqartuusaassutigisimasani oqaasinngortissinnaalersimagaluarpai, taqqami-gulli mittoornermi kingorna soorlu taamaalinera unissimasoq. Ingerlalluarpoq.

Bilstandsværge V1, oplyste at T er blevet mere imødekommende overfor sine omgivelser, han var meget lukket da han først kom til anstalten og han fortæller nu om hvad der sker i hans liv og han har god kontakt med sin familie.

T er blevet meget venlig og åben, og han er begyndt at sætte ord på de følelser og tanker som han har indeni, og hvad der er sket i hans barndom. T begyndte ellers også at sætte ord på de ting som han blev dømt for, men efter sin blodprop er det ligesom det er stoppet igen. Det går fremad med ham.

[...]